

Italia declara la guerra a Bulgaria

Asquith ha caído enfermo repentinamente.-Un regimiento búlgaro se resiste a pelear contra los serbios. Las tropas austriacas invadidas por el cólera

EL REY VICTOR MANUEL FIRMA LA DECLARATORIA DE GUERRA A BULGARIA

ROMA, 19.—El Rey Víctor Manuel firmó en el frente la declaratoria de guerra a Bulgaria. Los barcos italianos van ya en camino para Dedeagtn-chs.

ASQUITH HA CAIDO ENFERMO REPENTINAMENTE

LONDRES, 19.—Asquith se ha enfermado repentinamente. El Boletín de la calle de Downing, dice que el Ministro sostiene un ataque de catarro gástrico y que necesita algunos días de completo reposo. Temprano del día de hoy asistió a las reuniones del Comité de Guerra y del Gabinete, habiéndose celebrado ambas en su residencia oficial. Se ha comunicado al Gobierno griego la decisión de la entente de enviar refuerzos considerables al frente de los Balcanes. La Reuter dice de Viena que se suicidó con revólver el General Pteker, temiendo que la operación que iba a sufrir no le trajera algún alivio. Telegrama especial de Atenas para el Herald dice que Zaimis se comprometió en nombre de Grecia a resistir cualquier intento de las tropas búlgaras de penetrar al territorio griego, en su campaña de cortar el ferrocarril de Salónica a Nish. La declaración de guerra de Italia a Bulgaria ha influido poderosamente en la política de Grecia y Rumanía. Los diplomáticos de los aliados han renovado sus esfuerzos para inducir a ambas a entrar en la guerra.

LOS ALIADOS ENVIARÁN GRANDES REFUERZOS A LOS BALCANES

PARIS, 19.—Despachos de Atenas dicen que los Ministros franceses e italianos aseguran a Grecia que se enviarán grandes refuerzos a los Balcanes. Esta notificación se acompañó con una nota declarando que los aliados son de opinión de que el tratado de Grecia con Serbia, la obligan a ayudar a su aliada contra Bulgaria. Los Ministros británico y ruso se unieron para hacer a Grecia fuertes representaciones. Oficialmente se cree que los alemanes anoche hicieron tres ataques muy serios, sirviéndose de granadas de mano en Bolsenhache al norte de Souchez. Nuestra infantería se atrinchero firmemente en una posición que conquistó recientemente, rechazó completamente a los asaltantes ayudada por nuestras baterías. Al sur de Somme, en el sector de Liéons, hubo un vivo fuego de rifle por una y otra parte. En el distrito de Navarin, concentramos el fuego de nuestra artillería contra las baterías del enemigo, que cayó el fuego de bombardeo dirigido contra nuestra posición en Les Espargues. No hay nada que decir del resto del frente. Un grupo de aviadores franceses bombardeó durante la noche del 17 al 18 el campo de aviación alemán en Burlion Court, al norte de Chateau Salineas.

DIEZ MIL ALEMANES EN PODER DE LAS FUERZAS MOSCOVITAS

PETROGRADO, 19.—Oficial. En la región de Riga, en el río Aa, al norte de Mitas, algunos elementos del enemigo que habían avanzado más allá de Herzoshof, fueron arrojados para atrás al través del río. En el frente de Dvinsk, después de los ataques que rechazamos ayer, el enemigo mantuvo cierta pasividad durante todo el día y solamente cerca de Pochelin, intentó desalojarnos de las trincheras que ocupamos en esa sección, pero rechazamos algunos ataques. Continúan los ataques de artillería entre los lagos Demmou y Dreviaty. La lucha es incesante. Los alemanes fueron despojados con pérdidas enormes de sus posiciones al norte de la aldea Nourvitz y en la costa meridional de lago Bresvlaty tomamos algunos prisioneros y ametralladoras. En el Niemen superior, al norte de Delatchs, tomamos al asalto la aldea de Chetchers. Al sur de Pripet, en la región del Styrr medio, nuestras tropas ayer ganaron una importante victoria durante la ocupación de Smvlechtchitzo, arriba de Rafalovka, donde capturamos a 12 oficiales, inclusive 2 comandantes de batallón y 500 soldados. Algunos destacamentos de caballería cargaron al

enemigo cerca de la estación de Po-deheretche, al oeste de Rafalovka; hasta aquí hemos tomado 30 oficiales y más de 1.500 soldados prisioneros y muchas ametralladoras, ocupamos Koz linitchi, más abajo de Czartorsk, por medio de ataques simultáneos por el norte y por el sur, las tropas ocuparon Novoselki, sobre el Styrr, arriba de Czartorsk y su cabeza de puente, después de haber rechazado a los austro-alemanes; tomamos muchos arrojadores de bombas y mucho material de guerra. Al amanecer ayer nuestras tropas tomaron Kalkéovichi, arriba de Novoselki; hasta aquí hemos capturado más de 10.000 prisioneros, tomando muchas ametralladoras y arrojadores de bombas. En el frente del Cáucaso no ha habido combates desde el 16.

EL RECONOCIMIENTO DE CARRANZA

WASHINGTON, 19.—Langis y los miembros de la Conferencia Panamericana han dirigido cartas a Arredondo sobre el reconocimiento. Naon envió la primera. Espérase de un momento a otro las cartas de los otros Ministros americanos. Mañana Arredondo irá a Saltillo a entregar las cartas a Carranza.

NUEVA YORK, 19.—Las acciones de la Bethlehem Steel han llegado a producir hoy 500 dólares; hace algunos años produjeron 29. Corren rumores persistentes de que se reformarán las acciones emitiendo un nuevo tipo común para cada una de las actuales.

LOS NUEVOS CAZATORPEDEROS PARA LOS ESTADOS UNIDOS TENDRAN 30 NUDOS DE VELOCIDAD

WASHINGTON, 19.—Las características generales de los supercruceiros de batalla, según el programa aprobado por la Junta General, son así: Se proyecta que estos barcos tengan cerca de 800 pies de eslora y entre 90 y 100 de manga y con una velocidad de 25 nudos, no igualándolos en su velocidad ni los cruceros exploradores de la nueva flota. Se calcula que mantendrán largos períodos de velocidad a 27 nudos, siendo el objeto buscar el mantenimiento de una velocidad uniforme por el mayor tiempo posible, antes que una velocidad excesiva. Los nuevos cazatorpederos tendrán más de 30 nudos de velocidad y uno de los siete que se contrataron el lunes tendrán más de 30 nudos.

PARIS, 19.—El ferrocarril y telégrafos de Nish, Serbia, a Salónica, Grecia, están interrumpidos. Se dice de una manera autorizada que el ferrocarril de Salónica a Nish ha sido cortado y que se presume que esa interrupción ha sido hecha por Bulgaria.

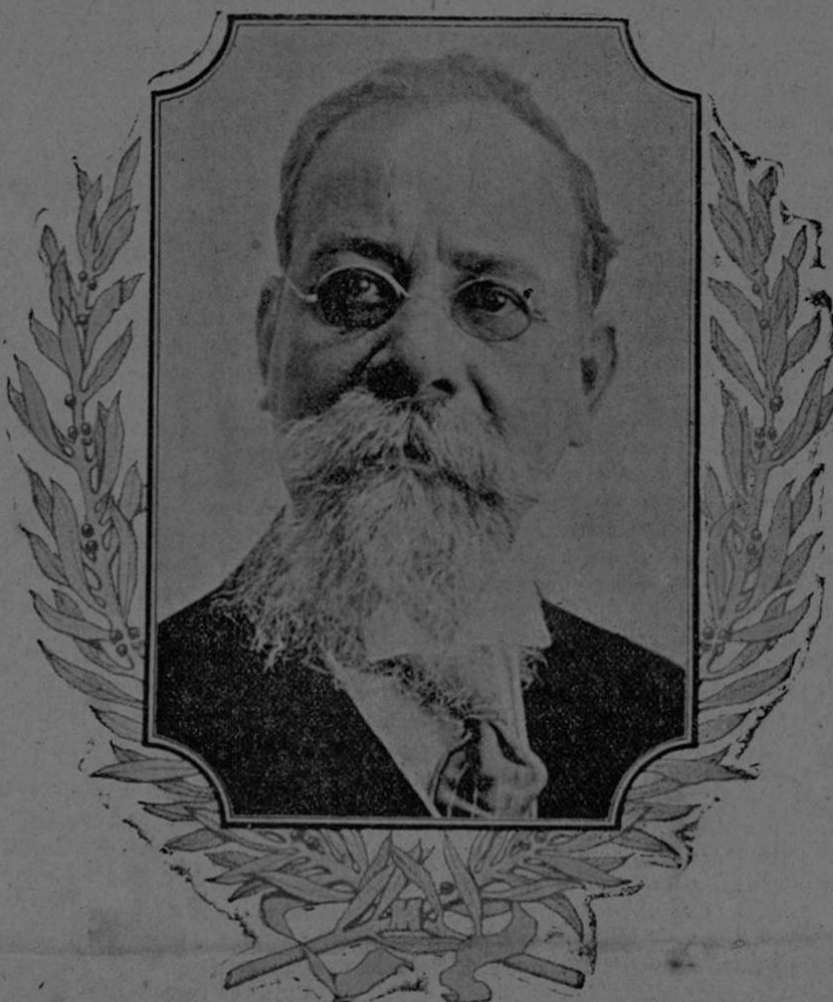
LOS ANGLO-FRANCESES CONTINUAN DESEMBARCANDO EN SALONICA

ATENAS, 16.—Los anglo-franceses continúan desembarcando en Salónica números considerables de tropas y como es imposible despacharlas todas para el frente por medio del ferrocarril, una parte se dirige a Serbia a marchas forzadas al través del territorio griego.

SE DICE QUE UN REGIMIENTO BULGARO SE RESISTIO A PELEAR CONTRA LOS SERBIOS

LONDRES, 19.—La oficina aquí de la fábrica de cristales de Maubeuge recibió despachos diciendo que un zepelín chocó con la chimenea de su fábrica destruyéndola. La declaración de guerra de Rusia a Bulgaria es inminente, se dice que un regimiento búlgaro que se resistió a pelear contra los serbios en Kadibogatz matando a su coronel fué rodeado y diezmado por el resto de la división. Despacho de Atenas del lunes dice que según el Neón Asch el Gobierno está siguiendo con el mayor interés el desarrollo de las operaciones militares en las fronteras serbio-búlgara y en la proximidad del territorio griego. En la última reunión del Consejo se adoptaron medidas para el caso en que en las operaciones militares hayan penetrado los búlgaros en territorio griego, cosa que el Gobierno no tolerará.

Fragments de la obra "Episodios de la Revolución Mexicana" por Rogelio Fernández Guell



El Sr. Don Venustiano Carranza, Presidente de México, reconocido ayer por nuestro Gobierno

Alguno habló de la renuncia de los señores Díaz y Corral y de un gobierno mixto en que la revolución estaría representada por cuatro Ministros y cuatro Gobernadores, y de improvisó un hombre como de sesenta años, que yo no conocía y en quien apenas me había fijado, pues desde el principio de la reunión se había situado en un ángulo del local que la luz de la lámpara no alcanzaba a iluminar, irguió su elevada talla mostrando su rostro de enérgicas líneas ornado por una barba luenga y entrecana.

—"Nosotros, los verdaderos exponentes de la voluntad del pueblo mexicano—exclamó aquel hombre con voz poderosa—no podemos aceptar las renuncias de los señores Díaz y Corral, porque implícitamente reconocieramos la legitimidad de su Gobierno, falseando así la base del Plan de San Luis Potosí. La revolución es de principios, la revolución no es personalista, y si sigue al señor Madero es porque él enarbola la enseña de nuestros derechos, y si mañana, por desgracia, este libro santo cayera de sus manos, otras cien manos robustas se apresurarían a recogerlo. Así nosotros no queremos ni Ministros ni Gobernadores, sino que se cumpla la soberana voluntad de la nación. Revolución que transa es revolución perdida. Las grandes reformas sociales sólo se llevan a cabo por medio de las victorias decisivas. Si nosotros no aprovechamos la oportunidad de entrar en México al frente de cien mil hombres, y pretendemos encausar la revolución por la senda de una ficción legalidad, pronto perderemos nuestro prestigio y reaccionarán los amigos de la Dictadura. Las revoluciones para triunfar de un modo definitivo necesitan ser implacables. ¿Qué ganaremos con la retirada de los señores Díaz y Corral? Quedarán sus amigos en el Poder, quedará el sistema corrompido que hoy combatimos; el interinato será una prolongación viciosa, anémica y estéril de la Dictadura; al lado de esa rama podrida, el elemento sano de la revolución se contaminará; sobrevendrán días de luto y de miseria para la República, y el pueblo nos maldecirá, porque, por un humanitarismo enfermizo, por ahorrarnos unas cuantas gotas de sangre culpable, habremos malogrado el fruto de tantos esfuerzos y de tantos sacrificios. Lo repito: la revolución que transa, se suicida".

Palabras proféticas, que resonarán siempre en mis oídos, y que amargamente recordaría don Francisco I. Madero en los días luctuosos de los combates de la ciudadela! Las palabras de don Venustiano Carranza, noble y gran figura de la revolución de 1910, añoso y robusto robe de la libertad en cuyo tronco se meció más tarde el hacha del traidor, encontraron eco simpático en el corazón de los rebeldes; pero ya los ánimos estaban inclinados en el sentido de la conciliación, y se convino en prolongar por tres días más el armisticio, mientras llegaba un representante del Gobierno, facultado plenamente para firmar la paz.

Muerto el Presidente Madero, desgarrada la Constitución, triunfante el crimen y desconocidos los más rudimentarios principios de humanidad, la situación de México, en vez de mejorar, empeoró. Sin embargo, la Prensa, veleta y medrosa, declaró que la paz era ya un hecho. "Una onda de paz invadida toda la República"—decía jubiloso "El País".

"Ahora—exclamaba otro diario—ya no más odios, ya no más rencores: a abrir el surco, a regar la simiente, a trabajar!" Insensatos! ¡Crefan que el exterminio de un hombre significaba la ruina de una idea, y que en presencia de tantos crímenes, el pueblo mexicano, amedrentado, estrujaría su propio corazón, como antaño, para colmar de sangre y lágrimas las copas del placer en el festín de sus verdugos!

Los asesinatos se sucedieron, como en la época del "terror blanco" en Francia. El General Figueroa fué fusilado en Guerrero; don Abraham González murió destruido por un carro de ferrocarril que sus verdugos hicieron rodar sobre su cabeza; Tapia fué asesinado en Coyacoán, y Camerino Mendocanza pereció en Orizaba, combatiendo heroicamente contra los hombres de la Llave, que le habían prendido fuego a su casa.

Después de estos crímenes y de otros igualmente repugnantes, Huerta pudo exclamar, como el célebre general ruso: "¡La paz reina en Varsovia!" La sociedad mexicana, horrorizada, se inclina ante el endiosado machetón; los científicos le lamen las botas y el clericalismo besa el polvo que levantan sus pies. Pero en el Norte se forma una ligera nebulilla. Huerta sonríe con desdén; mas, los que conocen las grandes tempestades de la Historia, tiemblan. Es la borrasca que se aproxima. Luego se escucha un trueno lejano. Es el cañón

que habla, el pueblo que ruge; la justicia que recoge su armadura.

Don Venustiano Carranza no transige, y despliega en Saltillo la bandera de la legalidad. "¡Constitución o muerte!" grita, y "¡Constitución o muerte!" repiten las montañas de Coahuila, Durango, Chihuahua, Sonora y Tamaulipas. El prócer está en pie. En torno de él, los miembros de la Legislatura de Coahuila. ¡Cuadro sublime! Carranza lee el telegrama en que Huerta le dice que, por disposición del Senado, ha asumido el Poder Ejecutivo, estando presos el señor Presidente de la República y su Gabinete. Los diputados se levantan de sus asientos y gritan: "¡Viva la Constitución!", y por unanimidad, votan este memorable decreto: "Autorízase al C. Gobernador para asumir el mando civil y militar del Estado, y para hacer la guerra, hasta que se restablezca el Imperio de la Constitución".

"Económico; Comuníquese este decreto al Congreso de la Unión y a las Legislaturas de los Estados". Huerta, impaciente, telegrafía: "Dígame si reconoce o no a mi gobierno". Carranza contesta sin vacilar: "Senado no tiene derecho de deponer ni de nombrar Presidentes. Protesto contra usurpación".

Los periodistas de la Asociación de la Prensa, envían este mensaje: "En nombre de la Patria, lo conjuramos a que no se lance a la revuelta". Carranza contesta: "En nombre de la Patria, los invito a seguirme". El Ministro de Gobernación le pregunta en que condiciones acepta la paz, y Carranza responde: "Que el general Huerta deje la Presidencia al Licenciado Pedro Lascuráin, a quien legítimamente le corresponde, y que Díaz salga del país en el primer vapor que zarpe de Veracruz".

Huerta, entonces, ordena a Trucey Aubert, general en Jefe de la división del Nazas, que avance sobre Saltillo con todas sus fuerzas y con la columna de Argümedo. Carranza se despide el 3 de marzo de la Legislatura, y sale de Saltillo al frente de trescientos hombres, llevando los archivos y el dinero que pudo recoger en la Tesorería del Estado. Con estos trescientos hombres, Carranza principió la lucha contra el usurpador, que contaba con más de sesenta mil bayonetas, un espléndido tren de artillería y parque y dinero en abundancia.

DERROTA SUFRIDA POR LOS BULGAROS AL QUERER DESTRUIR UN FERROCARRIL

PARIS, 19.—Despacho de Atenas dice que los franceses derrotaron, infligiéndoles pérdidas considerables, a los búlgaros que marchan contra el ferrocarril Salónica-Nish. El Hethia dice que la oportuna llegada de los franceses salvó al ferrocarril de ser cortado. Otro despacho de Salónica dice que la comunicación no se ha interrumpido. Esta mañana llegó el primer tren trayendo soldados franceses heridos. El banco nacional serbio se trasladó a Salónica vía Monistir. El tren traía señales de fuego de rifle que recibió por donde pasó.

EL COLERA ESTA CAUSANDO ESTRAGOS ENTRE LAS TROPAS AUSTRIACAS

LONDRES, 19.—La Central News dice de Amsterdam que el cólera está haciendo estragos entre las tropas austriacas. De Copenhague dicen haberse encontrado restos del naufragio de un barco alemán colador de minas volado en el Báltico habiendo desaparecido sus tripulantes los que se supone hayan sido ahogados. De Odesa se dice que se ha transmitido nueva orden a los ejércitos del Sur de no economizar los pertrechos habiéndose organizado completamente la cuestión de abastos y siendo la producción actual muchas veces mayor que hace algunos meses.

NAUFRAGO UN SUBMARINO

AMSTERDAM, 19.—Se dice que un submarino alemán naufragó en el Danubio.

CAPTURA DE UN BARCO SUECO

COPENHAGUE, 19.—El Nordt Dands Post dice que un submarino inglés capturó al barco sueco Niker cargado de hierro con destino a Stettin y lo llevó al Reval.

ALGO MAS SOBRE EL ESTADO DE GUERRA QUE EXISTE ENTRE ITALIA Y BULGARIA

NAPOLIS, 19.—Viajeros que llegaron en el vapor "Rumania", reportados, aseguran que el verdadero objeto de la lucha en los Balcanes no es impedir el que le lleguen pertrechos y víveres a Constantinopla sino evitar que las potencias centrales corten el abastecimiento de pertrechos que los aliados envían a Rusia por el ferrocarril Salónica-Nish, asegurándose que los búlgaros están en mejor condición para llevar a efecto su plan privado evitando al mismo tiempo que Serbia se abastezca de pertrechos de la misma fuente. Sobre la declaratoria de la guerra de Italia dicen: "El Gobierno, por orden del Rey declara que el estado de guerra existe entre Italia y Bulgaria por la razón de que los búlgaros rompieron las hostilidades contra Serbia aliándose así con los enemigos de Italia que combaten a sus aliados."

El 20 de Agosto de 1914 o sea año y medio después del horrendo asesinato, la gallarda división de Occidente desfiló ante la tumba de don Francisco I. Madero, que desaparecía bajo una montaña de flores, y los generales Obregón y Cabral ofrendaron a la memoria del héroe la preciosa corona que, al iniciarse la revolución de Febrero, le prometieron los heroicos soldados de Sonora.

El 18 de Septiembre, la división del Noroeste desfiló a su vez ante la tumba del mártir, que parecía presidir, en aquella hora solemne, el destino de la República. Don Venustiano Carranza, acompañado de la familia Serdán, encabezaba la manifestación. El noble prócer se aproximó a la tumba, y depositó sobre ella un ramo de flores. El sol, que refulgía en la punta de las bayonetas y de las espadas, al iluminar el rostro venerable del caudillo hizo brillar en sus ojos una lágrima... lágrima de bronce, la primera que vertía aquel espíritu indomable, vaciado en el molde de la inmortalidad. Aquella fué la mejor ofrenda que se tributó a la memoria de Francisco I. Madero. San José de C. R., 10 de Abril de 1915.

EL EJERCITO SERBIO ESTA TRATANDO DE ENVOLVER A UN EJERCITO BULGARO

MILAN, 19.—El Secolo dice de Bucarest que los serbios están tratando de ocupar Aidin para impedir que los alemanes establezcan comunicaciones con los búlgaros por la ruta de Lompalawak. El ejército serbio está tratando de envolver al ejército búlgaro que opera en la dirección del río Kimoek.

LOS SERBIOS TOMAN 200 PRISIONEROS

LONDRES, 19.—Despachos de Loma al Chronicle dicen que según telegrama de Bucarest los serbios tomaron 200 prisioneros y 5 cañones en el sector de Gornacco que las pérdidas del enemigo entre muertos y heridos fueron muy grandes habiendo tomado muchos prisioneros los serbios vencedores en la región del Kimoek.

ATENAS, 19.—Lucha reñidísima en el distrito de Ristovavmaya. Los serbios han sido grandemente reforzados. Más allá de Vranja las comunicaciones telegráficas se han interrumpido.

ESTAN PRACTICAMENTE CONCLUIDOS LOS PREPARATIVOS PARA EL ATAQUE CONTRA BULGARIA

PETROGRADO, 19.—Los preparativos para el ataque a Bulgaria están prácticamente concluidos. La campaña se conocerá muy pronto. Se dice que se emplearán turcos comandados por oficiales alemanes para defender a Bulgaria estimándose así que en la lucha entre rusos y búlgaros hayan discreciones. Se dice que han entrado 50.000 turcos a Bulgaria y que van más en camino.

LOS ALDEANOS EN SERBIA, SON EXTERMINADOS O POR LAS TROPAS ALEMANAS.

PARIS, 19.—Digoudan comunica a la Academia de Ciencias que los cálculos de Fabri y Blondela de Marsella demuestran que el planeta que descubrió Tomasola, de Barcelona, el 93, Ambrosi dice que se ha perdido de vista hace treinta y seis años. Un tren de comboyantes descarriló esta mañana cerca del túnel en Venrangnes, hubo seis muertos y varios heridos, algunos carros cayeron en un barranco.

Despacho especial de Bucarest dice que el Ministro serbio entregó al ministro americano una protesta por el exterminio de los aldeanos por las tropas alemanas.

EL PRINCIPE ALEJANDRO SUFRE UNA CAIDA

ATENAS, 19.—El Príncipe Alejandro se cayó del caballo y se hirió al ir a las maniobras de la artillería, su madre y su hermano lo llevaron a Atenas en la ambulancia.

LO QUE PUEDE RESULTAR CON MOTIVO DE LA ENFERMEDAD DE ASQUITH

LONDRES, 19.—La enfermedad de Asquith puede dar por resultado el aplazamiento del debate en la Cámara de los Comunes sobre la política de la guerra y las diferencias en el Gabinete que conducen a la renuncia de Carson. La situación es muy crítica. Según la opinión de Redmond la situación amenaza hacerse muy precaria. La posición del Gobierno es de coalición.

SOFIA, 19.—Oficial. Nuestros ejércitos continuaron ayer su avance en todo el frente en el territorio serbio en el Valle de Morava nuestras tropas tomaron a Veranja cortando así la línea del ferrocarril de Ususkop a Nish. Al entrar a Veranja nuestra caballería fué al principio bien recibida con gritos de "Zivia" y el populacho levantó banderas blancas, esto fué seguido por una granizada de balas de cada casa. Nuestras tropas avanzando de Egri Palanka sobre Stratin capturaron un batallón serbio en el valle de Bregalnit; tomamos a Kotchana, desde donde estamos avanzando hacia el Oeste.

LA ESCUADRA ITALIANA TOMA PARTE EN EL BLOQUEO DE LA COSTA BULGAR

PARIS, 19.—La escuadra italiana salió para el Levante con órdenes selladas. Se supone que es para participar en el bloqueo de la costa búlgara, según un despacho de Brindisi demorado en la transmisión.

50 varas al Este de la Casa Presidencial  
Teléfono número 533

# JARDINERIA "LA ARTISTICA"

Situada en el Alto de Cuesta de Moras  
Gustavo Sánchez R.

## Verdad

### AYER Y HOY

La reproducción del artículo firmado "Sincero", que entonces tanto gustó a los señores de "La Información", parece que ahora ha causado el efecto de una ducha de agua fría a los flamantes opositores de hoy, pues intentan disculparse diciendo que "Sincero" era simplemente un colaborador y no un editorialista y que el referido "Sincero" es en la actualidad colaborador de EL IMPARCIAL.

No conocemos a "Sincero" ni presumimos quién sea él. Quizás lo conozca don Modesto Martínez o algún redactor de "La Información."

En cuanto a la línea de conducta que en política ha seguido "La Información", esta ha sido tan sinuosa que maravilla que afirmen lo contrario. Ya tendremos el gusto de reproducir otros artículos de la misma clase, y aún "editoriales" que acabarán de confundir a los fariseos de ayer, de hoy y de mañana.

## Voces de sinceridad

Señor Director de EL IMPARCIAL. Mis únicos títulos para tomar parte en esta controversia, son la sinceridad de mis ideas y el anhelo de remediar la sombría situación de las finanzas del Estado.

La angustia es "fiscal", no "nacional"; la riqueza pública no ha sufrido, sino en parte, el desastre de la guerra; la última cosecha de café obtuvo muy buenos precios en Londres; comienzan a exportarse artículos dedicados antes sólo al consumo interior; la balanza de comercio señala una margen de SIETE MILLONES a favor de la exportación, en 1914: todos estos datos nos declaran oficialmente el señor Presidente de la República ante la Representación Nacional.

Si se alega que el exceso de la cifra de exportación es un simple juego de números por cuanto del producto de los bananos poco le queda al país, replicaremos que así es en efecto, por desgracia, precisamente por la falta de contribución territorial.

Las valiosísimas fincas de bananos

de las zonas de Limón y de La Estrella, esas que producen anualmente de diez a doce millones de racimos, no pagan ni un céntimo al Estado.

¿A qué seguir citando las numerosas propiedades rurales cuyo rendimiento anual pasa de CIENTO MIL COLONES, fincas situadas en el territorio de Costa que exigen continuos gastos de reparación, que crecen y prosperan bajo la protección del Estado que paga policía y tribunales para la protección de la propiedad privada?

¿Es justo, es lógico siquiera, que las rentas públicas se recauden así, al acostar, en los valvenses del comercio, de quien usa artículos de más elevada tarifa aduanera, o de quien consume mayor cantidad de licor?

¿No dice a gritos la conciencia honrada que tales rentas deben extraerse de la fortuna y del trabajo de todos, en una forma tal de distribución equitativa que no desaliente las energías del individuo y sí baste para cubrir los gastos de una Administración ordenada?

Más adelante habremos de entrar en detalles de porcentaje del impuesto y de formas de recaudación. Queremos ahora dejar planteado el aspecto MO-

# W. R. Grace & Co.

San Francisco - Nueva York - Nueva Orleans

EXPORTADORES AL POR MAYOR DE

Arroz, Cemento <sup>Alemán</sup> Harina, Trigo <sup>Americano</sup> <sup>Sueco</sup>

Abono para café, Pez Rubia, Bacalao, Soda Caustica, Canfín, Salmón, Gasolina, Cerveza Americana, Frutas y Vinos de California Cerveza Sueca Fósforos Suecos y Japoneses y otros

RECIBEN CONSIGNACIONES DE

Café, Cacao, Cueros, Caucho y otros y hacen adelantos liberales

Para más informes:

**F. WISS.**

AGENTE GENERAL POR STA RICA.

SAN JOSE. APARTADO 171

RAL de la cuestión económica: Como la renta de aduanas apenas basta para hacer frente a los fuertes compromisos originados en nuestras dos deudas exteriores, y como la supresión de la renta de licor que envilece y debilita a nuestro pueblo es una necesidad social urgente, con qué dineros se pondrán mantener los diversos servicios de la Administración?

La respuesta honrada fluye naturalmente a los labios: "Con la contribución de cada uno, moderada y progresiva, en proporción a su capital y a su renta."

Ya que la desastrosa situación del Erario nos estruja hoy a todos con su garra de acero, decidámonos los costarricenses a poner en práctica los sistemas modernos de tributación, únicos lícitos ante la lógica y ante la justicia.

De vez en cuando ocuparé, si su benevolencia me lo permite, las columnas de EL IMPARCIAL, tan acreditado ya bajo su digna dirección.

Del señor Director, muy afectísimo servidor y amigo,

X. X.

## LOS DAMNIFICADOS DE EL SALVADOR

Avisamos a nuestros lectores que, con objeto de proteger a las víctimas del terremoto de El Salvador, hemos puesto a la venta en nuestra Administración y en las principales librerías la hermosa alegoría del artista Antolín Chinchilla, que se publicó en "El Imparcial" en conmemoración del 15 de Septiembre, a los siguientes precios:

En papel couché..... ₡ 0.25

En cartulina ..... ₡ 0.50

La alegoría de por sí es preciosa y digna de conservar. Añádase a esto el objeto a que se la destina y resultará

# Pronto aparecerá "EL PAIS"

Diario de la tarde

Director y Editor responsable:

*Ramón de Peón*

Redactor Jefe:

Alvaro del Monte y Torreblanca

Cablegramas, noticias de toda la República, información política, artículos de fondo, literatura, ciencias, artes, etc.

SE VENDERÁ

## SOLO AL PREGON

Sin embargo, se admitirán suscripciones para toda la República, excepto las ciudades de San José, Cartago, Heredia y Alajuela.

# Leche condensada NESTLE marca NIDO,

perfectamente FRESC , acaba de llegar a Limón por el vapor "Calamares" de 29 de setiembre próximo pasado.

Muy pronto estará a la venta en las principales tiendas de abarrotes y farmacias

*¡Se garantiza absolutamente fresca!*

## Compañía de los productos NESTLE

San José, Costa Rica

# HENRI FRICK & CO.

Representantes exclusivos p ra Centro América.

Calle Central, Sur.  
Teléfono 172.

# JARDINERIA "LA CAMELIA"

de Francisco Avila

Anuncios de Ocasión

VENDO DE OCASION, una caja de hierro "Marvin" contra incendio; mide un metro...

LO MAS BARATO.—En el Boarding House de doña Amelia v. de Contreras, frente a la Oficina de Teléfonos, se alquila un magnífico departamento con frente a la calle...

SE ALQUILAN los altos de la casa contigua a la Almacén de Leiva & Mora, esquina diagonal al Parque Central.

SE ALQUILA la casa que ocupa el "Hotel Madrid" y su local contiguo frente al Mercado. Dirijase al Apartado 590.—A Serra.

A 300 VARAS del Parque Central se alquila una casa de madera grande y buena.—Informes en esta Administración.

EL HOTEL IMPARCIAL vende el famoso whisky escocés JHONNIE WALKER Etiqueta Negra, el mejor en plaza, a \$ 7 botella.

Chismes políticos

La oposición anda desahuchada! La oposición se mueve. Pero se mueve torpemente! La oposición anda desahuchada. Qué le pasará a la oposición?

En Abajuela está dividida en cuatro grupos y son cuatro grupos que ninguno intento podrá fundir. Don José Figueredo y Cabezas Jefeano uno, Se auto-Jefeano, porque ellos son los jefes y los soldados del grupo.

En Puntarenas la cosa ha subido de punto. Por fin lado Pachó, el Caro concejal. El Amador de las gangas provinciales. Con su cuadrilla municipal. Por otro lado Juan Manuel Rodríguez. Que enarbola el pabellón del partido del pueblo.

La oposición anda desahuchada, repetimos. Qué le pasará a la oposición? Díos los tenga de su mano.

Servicio de higiene en la capital

Este, hasta el momento, deja poco que desear, estando como está bajo el cuidado del activo doctor Fonseca Calvo; pero desearíamos que impartiera el órdenes terminantes para que los recolectores de basuras no sólo se esmeren en hacer este servicio en el centro de la ciudad sino que también lo hagan con buena voluntad en los alrededores, en donde, a pesar de pagarse cumplidamente los impuestos municipales, no se nota la presencia de tales empleados.

Un suscriptor.

Los folletos del Departamento de Agricultura

El Departamento de Agricultura está empeñado en una labor benéfica que ha de redundar en provecho de nuestra agricultura. Desde hace tiempo viene publicando una serie de folletos explicando el cultivo, la recolección y la exportación de nuestros principales productos.

Le tocó el turno al trigo, luego al maíz, y ahora va a publicarse un estudio del algodón, estudio que interesa conocer a nuestros agricultores, ya que el algodón, de fácil cultivo, puede llegar a ser uno de los productos que traigan más riqueza a la nación.

Informe pedido

La Secretaría de Policía, a instanciamiento del Dr. Schapeiro, Jefe del Instituto Rockefeller, ha pedido a los diferentes Médicos de pueblo de la República, un informe detallado para la formación de una estadística de las enfermedades venéreas ocurridas en el año de 1914.

Suponemos que el Doctor Schapeiro quiere estos datos para alguna estadística.

Murió el General Baraona, eminente político salvadoreño

20 de Octubre.

A "EL IMPARCIAL" Ha fallecido en esta capital, después de largo padecer, el General y doctor Baraona, Secretario de Estado en el Despacho de Guerra.

Era el ilustre extinto uno de los salvadoreños más prestigiosos por su talento, su cultura y su carácter. Estas dotes, unidas a su valor personal y a su reconocida independencia, valieron al doctor Baraona el aprecio general de que disfrutaba en el país; regímenes de fuerza condenaron al ostracismo al doctor el cual revisió con entereza las amargas horas de la proseripción. En el país se daba por hecho

que este honorable salvadoreño llegaría, en día no lejano, a ocupar el sollo de los Presidentes y se acariciaba con júbilo esa posibilidad. Amigo y colaborador decidido del distinguido Presidente Maléndez, fué merecedor el doctor y General de la confianza, del aprecio y del cariño de nuestro mandatario. Era compañera del doctor Baraona una distinguida dama, llena de virtud y de belleza, hija del doctor Cornelio Lemus.

Los funerales del extinto señor Ministro revestirán pomposa solemnidad. El Gobierno y el pueblo salvadoreño están de duelo.

Co-responsal especial.

Nuestros laureles

Cartago, Costa Rica, 16 de Octubre de 1915.

Señor Director de EL IMPARCIAL. San José.

Muy señor mío: Desde que empecé a anunciar la venta del motor de gasolina, el trapiche y la máquina de sacar y pulir arroz, ha sido una lluvia de cartas en solicitud de precios, hasta que ayer cerré el trato con el que pagó más.

No puedo menos de manifestar a usted que el éxito en esto se debe al anuncio en su importante diario, que por lo visto es de gran circulación y uno de los mejores medios para anunciar.

De usted muy atento, S. S., E. RUNEBAUM.

Provincia de Heredia. Cantón Central. Distrito 10. La Ciudad y Sarapiquí: Presidente, Víctor Manuel González F.; Secretario, Egidio Ferreto.

Distrito 30. Mercedes y El Barreal, Presidente, Fidel Arrieta; Secretario, Pedro Víquez.

Distrito 40. San Francisco, Presidente, Fidel Aguilar; Secretario, Tranquilino Conejo.

Cantón de Flores. Distrito 10. La Villa de San Joaquín. Presidente, José María Barrantes; Secretario, Victoria-no Víquez.

Distrito 20. Barrantes, Presidente, Pedro Ramírez Alfaro; Secretario, José Vega.

Distrito 30. Llorente, Presidente, Luis Camacho; Secretario, Amado Madridal.

Cantón del Paraíso.—Forma como han quedado las Juntas del Paraíso. Junta Cantonal: Presidente, Manuel Antonio Soñano; Secretario, Emilio Quirós; Vocal, Juan C. Quesada; Suplentes, Jacinto Solano, Joaquín Moya Sánchez.

Junta Principal Cantonal: Presidente, Calixto Quirós; Secretario, Rafael Meza M.; Vocal, Ceferino Moya D. Junta Principal. Distrito Cahf: Presidente, Mariano Astorga; Secretario, Manuel Alvarado; Vocal, Faustino...

Junta Principal. Distrito Orasi: Presidente, Arturo Esquivel Arias; Secretario, Jesús Moya Avendaño; Vocal, Edmundo Montealegre.

Junta Principal "La Flor": Presidente don Juan Bonifacio Solano; Secretario, José Quirós; Vocal, Juan Bautista Bonilla.

Una banda de tahures allana las propiedades

Los enamorados del tapete verde, que en este caso lo han convertido en blanco, porque ocupan para esos actos la modesta sámana o el humilde mantel, no sólo tienen sus caritos donde se redimen a diario, sino que ni siquiera pagan local, pues se dan el lujo de mudarse de casa cada noche, usando al efecto llaves falsas, de las cuales tienen un gran surtido, y en las cuales, como en su propiedad, hacen y deshacen.

Tenemos datos de que una de estas noches, esta banda de tahures trasnochadores y profesionales, se instaló cómodamente en una casa de propiedad de don Víctor Manuel Fernández, situada a 25 varas al Este de la pulpería "La Lira".

Pero no es eso todo. Es que para coronar la obra, los honorables visitantes, tuvieron a bien dejar la casa escueta, porque se llevaron toda la instalación eléctrica, seguramente para alumbrar algún otro garito, donde no es extraño que a estas horas estén jugando al paro y pinta.

La Policía debe seguir los pasos muy de cerca a estos malhechores, que sobre ser tahures, tienen a lujo allanar las propiedades para ejercer raterías.

El caso se presta a las mil maravillas para una novela.

Los serios derrumbes en la Zona del Canal

El Canal no estará al servicio público sino hasta Enero de 1916

Persona sería que acaba de llegar de Panamá y que visitó la Zona del Canal, nos refiere que los daños causados por los derrumbes en aquel lugar, son incalculables. Son tan terribles los derrumbes, nos dijo nuestro informante, que un niño de unos 11 años de edad pasó por encima de la tierra caída al canal de un lado a otro en una extensión cerca de una milla, sin haberse mojado los zapatos. 110 vapores que esperaban allí el momento de poder pasar y que habían pagado los derechos de canal, resolvieron hacer sus viajes por otras vías, y les fueron devueltos los derechos pagados. Se calcula que el canal no estará al servicio sino hasta Enero de 1916.

La tierra caída ejerce tal presión, obligada por los bordes del canal que amenazan desplomarse, que el fondo de éste se ha levantado, haciendo así más grave el accidente y más difícil su reparación.

La noticia anterior reviste más importancia de lo que pudiera creerse, pues atrasa el tráfico libre y las celebraciones preparadas, y es un funebre aviso de que esa colosal obra nunca prestará garantía absoluta a los pasajeros que por él transiten.

BUENOS AIRES.—Un diario escribe lo siguiente: Bulgaria hizo arreglos con Grecia. Rumanía debe dar gracias a Dios que su Rey es más enérgico que el Rey de Italia y que su Gobierno es más prudente que el de Salandra. Además el pueblo rumano es más cuerdo que el italiano. El Presidente del ministerio rumano, Bratianu, salvó la existencia de Rumanía.

SOFIA.—El corresponsal del Koelnische Ztg. informa que el Gobierno de Grecia pidió al de Bulgaria permiso para la importación de granos de Rumanía, lo que concedió Bulgaria.

El corresponsal del Koelnische Ztg. informa que el valle Tuncck con el ferrocarril a Nish ya no se halla interrumpida la conexión.

Un suscriptor.

Indicador de EL IMPARCIAL

21 JUEVES Octubre

DIA ASTRONÓMICO.—Luna llena el 22.—Semana 41.

SANTORAL.—Santa Ursula y San Hilarión.

EFEMERIDES.—1871.—Violenta inundación en Almería y sus alrededores.

DATOS METEOROLÓGICOS.—Tomados del Observatorio Nacional a las 7, a las 10 a. m., a la 1 y a las 4 p. m. Temperatura máxima. Temperatura mínima. Vientos.

NACIMIENTOS.—José Francisco de Paula, hijo de Francisco Solera S. y de Dolores Villanes Zamora; Juan Bautista Fermin, hijo de Santiago Bellini y de María Carvajal; Rodolfo Claudio de Jesús, hijo de Rafael Rojas y de Isaura Cordero, Vermo Oscar, hijo de Federico Mora C. y de Rosa Steinwörth.

DEFUNCIONES.—Inmominada Navarro, Distrito 00.; José Manuel Eusebio, 45 años, Limón; Demetrio Rojas, 50 años, Juan Vilas; Donato Padilla, 70 años, Alajuelita; Rafael Cambronero, 50 años años, Distrito 30.

PASAPORTES.—George S. Williams, Panamá; Carlos Edwin Wedel, Nueva Orleans; Luis Hine Saborio, Panamá.

CORREOS.—Hoy Jueves 21, se despachará correspondencia para Inglaterra, vía Bristol, y para Sud América y Kingston, vía Colón. El sábado próximo se despachará correo para Europa y Estados Unidos, vía Boston, por el vapor SAN JOSE.

HOTELES.—Continental: José María Callejas, Paraiso.

SALIDAS.—Ningunas.

IMPARCIAL Y SAN JOSE: no hubo movimiento.

FRANCES.—Entradas: F. Jones, Mina La Unión.

TELEGRAMAS REZAGADOS.—Gonzalo González, CN; Rafael Bobles, San Ramón; Jesús Sáenz C. Liberia; Esteban Marino, San Juan del Sur; Chepita de Tajey, Managua.

El Gobierno de Costa Rica reconoce al General Vestuniano Carranza

Por la paz del pueblo hermano

Hemos sabido que el Gobierno de Costa Rica, en un noble interés de pacificación que ya hace falta en la convulsa nación azteca, ha reconocido al Gobierno del prestigioso General don Venustiano Carranza, al igual de Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Nicaragua, etc.

Hace días que sólo abrigábamos, como un ideal latino, la paz de México, aún cuando su desenlace no cuadrara del todo a las aspiraciones nuestras de que el Gobierno triunfante fuera el exponente del pueblo mexicano en su cultura y en la libertad a que tiene derecho a aspirar. Pero ese desenlace nos ha venido a llenar de satisfacción

y de júbilo, al ver victorioso, reconocido por muchas naciones de prestigio que se ponen de su lado, al valeroso patriota General don Venustiano Carranza que supo, aún en los más difíciles momentos de la lucha, ser lo que decía Chocano en un estudio publicado hace unos dos años: el más grande de los mexicanos por su patriotismo y por su abnegación.

Que la adhesión de los Gobiernos que han reconocido al nuevo Gobierno obre en el corazón de los mexicanos disidentes, incitándolos a abandonar la lucha y a rodear al General Carranza con una aureola de paz, a cuyo influjo pueda ese vigoroso pueblo luchar por su completa redención.

PETROGRADO.—Noboe Brunya escribe que en esta guerra deben dejarse aparte los sentimientos, que no deberían disparar acerca de la neutralidad y sólo debería tomarse la norma: Ojo por ojo, diente por diente. Si Alemania violó la neutralidad de Bélgica, las potencias de los aliados tienen derecho a violar la neutralidad de Grecia y si esta se resistiese tendríamos que forzar el paso.

BERLIN.—El Profesor Welamowitz Moellendorff fue investido con el carácter de nuevo Presidente de la Universidad de Berlín. En su discurso dijo: La Universidad de París me borró de la lista de sus miembros. Considero este último como un honor por ser la expresión de la obra colectiva de la ciencia, pero más grande será para mí cuando escribí bajo mi diploma: "Ex-academia parisiensis honoris causa effectus."

VIENA.—A la edad de 78 años, murió el célebre químico profesor Leiden, discípulo de Bunsen.

BERLIN.—La fábrica de máquinas Karges-Hammer Ltda., acordó este año un dividendo del 18 por ciento.

NOTICIAS DE LA TRANSOCEAN

BRUSELAS.—El corresponsal del Zuercher Ztg. tuvo una entrevista con el Gobernador General de Bélgica, von Bissing, quien hizo constar que con excepción del ferrocarril, todos los departamentos administrativos funcionan bajo la supervigilancia alemana; que la provisión de alimentos estaba ahora perfectamente armonizada, gracias a la mejor explotación de tierras belgas y al concurso del Comité americano de socorros; que la industria belga se ha reducido debido a la falta de materias primas; las minas están todas en explotación y en todas partes se estableció la asistencia obligatoria a las escuelas primarias. El Gobernador declaró además que esperaba poder recibir pronto la Universidad de Gante y que las relaciones entre la Iglesia y el Gobierno eran las mejores, siendo también satisfactoria la actividad del pueblo belga que empieza a hacer justicia a los procedimientos de la administración alemana.

BERLIN.—El Vossische Ztg pregunta en un editorial acerca del caso del vapor Nicasio y del submarino alemán, si el Presidente Wilson, tan ferviente defensor de la humanidad, protestará contra la violación de la bandera americana, en vista del asesinato inaudito de que fue víctima la tripulación del submarino alemán.

En la Opera Real de Berlín se estrenó con gran éxito Monalisa.

BUENOS AIRES.—Un diario escribe lo siguiente: Bulgaria hizo arreglos con Grecia. Rumanía debe dar gracias a Dios que su Rey es más enérgico que el Rey de Italia y que su Gobierno es más prudente que el de Salandra. Además el pueblo rumano es más cuerdo que el italiano. El Presidente del ministerio rumano, Bratianu, salvó la existencia de Rumanía.

SOFIA.—El corresponsal del Koelnische Ztg. informa que el Gobierno de Grecia pidió al de Bulgaria permiso para la importación de granos de Rumanía, lo que concedió Bulgaria.

El corresponsal del Koelnische Ztg. informa que el valle Tuncck con el ferrocarril a Nish ya no se halla interrumpida la conexión.

Un suscriptor.

Directorio Profesional

LICENCIADO Alonso Pérez Calvo FARMACÉUTICO Y BACTERIOLOGO Ofrece sus servicios profesionales en el Laboratorio Municipal. Atiende con especialidad los análisis de orinas, sangre, esputos y sustancias fecales. Horas de despacho: de 8 a 10 a. m., y de 12m. a 4 p. m.

JOSE JOAQUIN SOTO Abogado y Notario Tiene sus oficinas en las Arcadas, y tendrá el placer de atender activamente a su clientela.

TALLER DE TAPICERIA - Higinio Villalta - 1a. Av. E. frente al Almacén de don Jaime Carranza. Cumplimiento estricto en los encargos que se le confien. Atiende órdenes de provincias

Agricultores y Comerciantes Almidón, maíz, frijoles, arroz, café y otros productos del país, se compran, venden y reciben en consignación en "EL MERCADITO" Teléfono 41. Fausto Calderón Coto.

R. E. SMYTH & Co. AGENTES DE ADUANA San José - Limón - Puntarenas Atiende toda clase de despacho de importación y exportación

LECHERIA HOLANDESA LUIS FERNANDEZ Y COMPANIA Establecida el 10. de agosto de 1915, frente a las oficinas de los señores Lindo Brothers y en medio de las casas de don Jacinto Trejos y don Eduardo Bengoechea y que ha obtenido la gracia—sin haber mediado solicitud alguna,—de ser exenta del pago de derechos municipales, conforme a un acuerdo de la Municipalidad del 26 de octubre del año 1914 y que dice así:

"A moción del Regidor Güell, aprobada por unanimidad de votos, se acordó: modificar el impuesto actual de Lecherías en el sentido de eximir del pago de dicho impuesto a todas aquellas lecherías establecidas o que se establezcan en esta capital, y que a juicio de la Jefatura de Sanidad, reúnan las mismas o mejores condiciones que la LECHERIA HOLANDESA de don Luis Fernández.

El expendio de la leche caliente tiene lugar a las cinco de la mañana en adelante, el primer tiempo y de las dos de la tarde en adelante, el segundo.

Leche refrigerada, leche agria, leche dormida, y suero durante todo el día al módico precio de DIEZ CENTIMOS EL VASO

Para comodidad del público que nos quiera honrar con sus visitas, tenemos Un salón confortable y en el mismo salón un departamento para niños. San José, 10. de octubre de 1915.

Cupón especial de suscripción LATIN AMERICAN PUBLICITY BUREAU Coronel J. Bascon Jones, Gerente San José de Costa Rica.

Muy señores míos: Por el presente me comprometo a adquirir un ejemplar del "Libro Azul" de Costa Rica que están ustedes actualmente editando, por lo cual pagaré la suma de CINCO PESOS ORO AMERICANO, o su equivalente en esta plaza. De esta cantidad pagaré DOS PESOS al recibir aviso de ustedes dentro de quince días y el resto al recibir el ejemplar terminado que será dentro de tres meses a contar de esta fecha,..... de octubre de 1915.

NOMBRE DEL SUSCRITOR..... CALLE Y NUMERO..... CIUDAD.....

NOTA: Escriba su nombre y el lugar de residencia con mucha claridad y mande este cupón a EL IMPARCIAL. San José de Costa Rica.

"LA PUERTA DEL SOL" HERRERO & GIL SASTRERIA Y CAMISERIA Especialidad en artículos para caballeros y niños Esmero en los trajes a medida

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno HOTEL RESTAURANT "EUROPA" Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste



### Un costarricense nacido en California

Los apreciables esposos don José Mayoral y doña Betti Pinto de Mayoral, que viajan actualmente por los Estados Unidos, recibieron el 15 de Septiembre recién pasado, como precioso recuerdo de la patria en su día de independencia, un robusto chigüín que se llama Fernando y que ilumina su hogar, desde entonces, con el resplandor de una felicidad.

### "LA TEMPESTAD"

Establecimiento de Abarrotes, Licores Extranjeros y del País, Café molido de superior calidad. Ventas al por mayor y al menudeo. 200 varas al Sur del Palacio de Justicia. Teléfono 354.

RAMON L. ROLDAN

### Policia de "EL IMPARCIAL"

Hay personas que no se fijan en el Mercado existen basureros, o sea los depósitos que sirven para recoger la basura. Se ha visto el caso de que varias personas arrojan cáscaras de banana y otras frutas al suelo, sin tomar en cuenta que eso encierra un peligro y que puede ocasionar cualquier otra desgracia de las que a cada momento se están presentando.

Respetuosamente llamamos la atención a la Policía de Higiene, ya que, según la máxima vieja, "es mejor prevenir que corregir".

### RELOJERIA SUIZA

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos. Relojes de pulseras para señoras, surtido variado. PRECIOS BARATOS - CORDIALIDAD Y BUEN TRATO

### La Clave del Génesis

Ultima producción de Rogelio Fernández Güell. Un pequeño volumen, nutrido de enseñanzas filosóficas de gran valor; con la explicación de símbolos y alegorías y el esclarecimiento de enigmas y oscuridades del texto bíblico.

De venta en la librería TRES HERMANOS. Precio por Ejemplar @ 1.00.

### CHASCARRILLOS

La escena en un restaurant. Dice un caballero: —Mozo...! Traigame usted una docena de ostras, ni muy grandes, ni muy chicas, ni muy sosas, ni muy saladas... Y que estén frescas y abiertas con mucho cuidadito. —Las quiere usted con perlas?—contestó el camarero.

### Cidra Champagne

A setenta y cinco céntimos docena, vende "LA ALEMANIA" la magnífica CIDRA CHAMPAGNE, de igual sabor que la extranjera. Pídase en todos los establecimientos o directamente a la fábrica.

TELEFONO No. 39

APARTADO 42.

Cartago, 19 de octubre de 1915.

### "Las Ciudades de Italia"

Esquina opuesta a la Botica Oriental. Acaba de recibir fideos extranjeros, queso palmesano, vino CHIANTI en caja, vino LAVERA de superior calidad, MOSCATO y NEBBIOLO, aceite de pura oliva MARSALA marca FLORIO VERMOUTH CINZANO.

Surtido completo de Licores, ventas al por mayor y al menudeo. Servicio a domicilio. TELEFONO 506.

SE COMPRA ORO DEL PAIS

### EDGAR KNÖHR & Co.

SAN JOSE - LIMON

GRAN ALM CEN

DE

GENEROS Y ABARROTES



Jardinería

'La Violeta'

-- de --

ENRIQUE AVILA

Pará el Día de Finados, no olvide que es la más ventajosa por su proximidad al Cementerio

TELEFONO 631

Quiere Ud. hacer sus helados sin trabajo alguno?

### La máquina Auto Vacuum Hace

helados, sorbetes, mantecados, Parfait, Mousse, Crème, y congela todos aquellos platillos delicados que requieren cierto grado de frío, tan agradables y refrescantes en los meses de verano.

### EN QUINCE MINUTOS

- No hay que hacer ningún trabajo
- No hay que dar vueltas
- No cría cieno
- No hay confusión

### SU LIMPIEZA NO OFRECE MOLESTIA

Es un placer usar la máquina Auto Vacuum

### DE VENTA DONDE:

E. A. Robles & Co.

Pasaje Jiménez, San José, Costa Rica.



LA MAQUINA que HACE HELADOS

SIN TENER QUE DAR VUELTAS CON EL BRAZO.



### Economice usted su dinero

Quiere usted estrenar sin gran costo un vestido, un pañolón o un chal? Pues hágalo teñir en mi Tintorería, sita en Cuesta de Moras, que es la más afanada en todo el país, por el gusto con que se hacen los trabajos, sin maltratar la seda, dejando colores muy bellos y firmes. Garantizo que mis precios son los más bajos.

CARLOS PERALTA hijo.



### ¿Se Extienden Sus Cuellos Encima?

Véase como la apariencia del cuello en el centro está deteriorada por estar alargado encima. Nótese la diferencia en la ilustración a la izquierda donde aparece un cuello Ide.

### Cuellos Ide

Tienen Ojales Irrompibles Linocord que no se extienden encima y garantizan perfección de ajuste y permanencia de forma. Esa característica no se halla en ninguna otra marca. Póngalos a prueba.

Representante: Gonzalo Boza F. De venta en todas partes

### MONTEALEGRE & BONILLA

IMPORTADORES - EXPORTADORES

Nueva York 80 Front Street

San José, C. R. 2a. Avenida Oeste No. 4

### Atmetlla Hermanos

COMISION - AGENCIAS - CAMBIO

San José, Costa Rica.

Compra y venta de monedas y billetes extranjeros, a los mejores tipos. Giros sobre Europa y los Estados Unidos. Cobranza de letras. Representación de fabricantes y exportadores americanos.

TELEFONO 447.

### Academia Llach DIBUJO, PINTURA y MODELADO

Clases especiales de trabajos manuales para señoritas CONTIGUO AL TEATRO VARIEDADES

¡¡¡PROTEX!!!

¿USTED DESEA

camblar el techo de zinc de su casa porque es muy viejo? Entonces use la nueva invención de los yanquis.

PROTEX, con una mano sobre el zinc le quedará como nuevo y le garantizamos 10 años más de duración; con una libra solamente puede tapar mil huecos más o menos y le costará solamente 0,69 céntimos. Como el zinc es tan caro esto es una economía.

¡NO SE OLVIDE!

PROTEX! PROTEX! PROTEX!

¿SE OLVIDARA?

Hubbard & Co. -- Unicos agentes



### Vino de Terpina

Infalible para toda clase de tos, bronquitis y demás enfermedades del pecho

Botica del Comercio

### Ebanistería y Carpintería de José Urgellés Fábrica de Marc s

Avenida 1a. frente a la Dirección de Obras Públicas. GRAN SURTIDO DE LAMINAS DE TODAS CLASES.

### Carpintería y Ebanistería de Joaquín Chaves Sáenz

AL LADO SUR DEL BALCON DE EUROPA

Se hacen toda clase de trabajos en el ramo. Especialidad en el ramo de construcción

### FOTOGRAFIA Y CINEMATOGRAFIA

FIESTAS CIVICAS Y ECLESISTICAS

Exhibiciones cinematográficas en cualquier sitio del país, haya fuerza eléctrica o no.

Precios al alcance de la situación.

San José.— Apartado número 919.— Teléfono número 490.

Contiguo al TEATRO VARIEDADES

GOMEZ MIRALLES HERMANOS

### Consulte los precios de la Imprenta y Litografía "EL COMERCIO"

### "RONUKO"

la mejor cera preparada para limpiar muebles y pisos. Por docena a \$ 5.00 las latas de 14 onzas. Se vende en todos los establecimientos. PÍDASE EN "LA MASCOTA"

Suscíbese a "El Imparcial"

### Fiestas Cívicas

DE TURRIALBA

Durante los días 24 y 25 del corriente

La Comisión tiene el gusto de invitar por este medio al público a las Fiestas Cívicas que se celebrarán en esa fecha. Atractivo y variado programa.

LA COMISION.

### HEMOS RECIBIDO:

Queso parmesano, fideos extranjeros, aceite de oliva, antipastos, salsa de tomate, etc

encuentra usted donde Canossa e hijo.

# Las ruinas de Proyart

Vamos hacia los campos de batalla, que son siempre, aquí, como en Lorena y como en Flandes, campos de ruinas. Los nombres que figuran en nuestro itinerario, Proyart, Lihons, Mearcourt, Mocourt, no evocan sino recuerdos trágicos. Los prusianos pasaron por ahí hace ocho meses y desde entonces las rítmicas aldeas del Santerre se han convertido en cementerios. Pero la mañana es tan hermosa, hay tanta alegría en el campo, son tan suaves las caricias del aire primaveral, que nuestro paseo nos parece, más bien que una lúgubre peregrinación, una partida de placer. Cual ramilletes nupciales, los almendros en flor se destacan sobre las alfombras verdes. Sin una ondulación, las inmensas planicies picardas extiéndense hasta el infinito, pobladas de campanarios grises y de granjas opulentas. Todo respira la riqueza, el bienestar, la paz idílica. Los tonos son claros y el soplo que viene de los jardines nos embriaga con sus aromas de miel, de rosas y de heno fresco. En los prados, los pastores se inmobilizan, soñando su sueño eterno en sus eternas posturas de desdén helénico, sin dejarse distraer por el ruido vertiginoso de nuestros automóviles. Por qué ir tan de prisa—pregúntame una voz melancólica en el fondo del alma? Y otra voz interior, agrega: Por qué no detenerse aquí, por qué no contentarse con el espectáculo de la vida, por qué no gozar plenamente de la belleza tranquila, por qué ir en busca de cruces y vanas visiones de muerte?.....

De pronto, dos torres de catedral aparecen detrás de una cortina de filamentos temblorosos. Es Corbie, que se mira en el Somme. Mis compañeros apenas se dignan volver los ojos hacia la noble aparición. Corbie, para ellos no es nada.

—Una ciudad que no ha sido bombardeada ni sitiada—murmura alguien.—Sí que lo ha sido—le contesto.

El habla de la guerra actual, que no deja nunca una iglesia intacta, y yo pienso en otra guerra, hecha, no por prusianos, sino por españoles. ¡Ah! ¡El siglo XVII!... ¡Ah! ¡Los cañones de bronce!... ¡Ah! ¡Las caballerescas hazañas de los tercios de Flandes!... Durante varios días los obuses venidos de Arras atacaron los viejos muros de Corbie sin lograr abrir en ellos una brecha. Los 5,000 sitiadores consiguieron, no obstante, tomar la plaza por asalto y ocuparla, sin cometer el más pequeño desmán. "La población—dice el cronista Lédieu—pudo retirarse con sus bagajes." Luego vino el contra-ataque, la segunda lucha. Y cuando el Cardenal vencedor quiso contar las tropas que con tanto arrojo le resistieron no encontró sino un millar de soldados. Los otros 4,000 españoles habían sucumbido, sin pensar en vengarse incendiando los santuarios.

Aquellos eran tiempos atrasados.

Hoy, antes de abandonar una ciudad, es necesario incendiarla, en nombre de la cultura. ¡Y ay de ella si se defiende! En vez de merecer, como en siglos bárbaros, los elogios del vencedor, sufre el más cruel de los castigos y ve sucumbir a sus pacíficos habitantes y asesinados por los bravos adalides de la "cultura."

—Usted exagera—exclama un "yanqui" que no tengo ni necesidad de contestarle. Las ruinas de Proyart, a donde acabamos de llegar, le contestan por mí.

La batalla en estos parajes fue ruda. Durante varios días los aliados resistieron a pesar de su inferioridad numérica, el empuje del enemigo. Aprovechando la situación relativamente elevada de la aldea, el Estado Mayor estableció en Proyart el centro de la defensiva. Más de 60,000 prusianos ocupaban la línea de ataque que va desde Chaignes hasta Rosieres, con orden de avanzar hacia Amiens. Los soldados franceses e ingleses no llegaban a 15,000. La lucha era tan desigual, que casi parecía imposible. No obstante, los alemanes tuvieron que sacrificar regimientos enteros para lograr una victoria efímera. La toma de la aldea, sobre todo, fue un episodio épico. Los cazadores disputaron palmo a palmo el terreno y no cedieron el paso sino cuando verdaderamente se sintieron arrollados por el alud germánico.

—Aquí—nos dice el Capitán que nos guía—quedaron más de dos mil cadáveres.

Y volviéndose a un anciano que trabaja en reconstruir su choza incendiada, le pregunta: —¿No es verdad que fue terrible la pelea?

—Sí señor—contesta el aldeano.

—¿Etaba usted aquí?

—Sí, señor.

—¿Cuéntenos usted.

Nuestro oficial quería que el pobre hombre nos hablara de los episodios guerreros, pero éste parece no acordarse sino de lo que pasó después de la batalla.

—¿Ven ustedes esa casa?—nos dice —Allí vivía la Vitart, la estanquera.... Cuando los enemigos entraron, cogieron todo el tabaco, rompieron todos los muebles, y ella no les dijo nada. Sólo al ver que se apoderaban del retrato de su marido quiso protestar, llorando. Entonces los "boches" apuntaron con fusiles a la cuna en que se hallaba la niña de la Vitart.... ¿Cómo se puso la infeliz? Estaba loca, y los llamaba asesinos. Un sargento la atravesó con su bayoneta, y un soldado mató a la niña en un caltazo.

Desde el sitio en que nos hemos dete-

nido, en la parte más alta del lugar, se ve el conjunto de las ruinas en todo su lamentable horror. No hay una casa entera, no hay un muro intacto. Como una ola de fuego, el tiro de la artillería ha arrasado la aldea, convirtiéndola en un montón de escombros. El anciano que nos sirve de mentor, señala con el dedo hacia un punto, en el cual sólo se distinguen unos cuantos árboles y murmuran: —Allá quedan unas pocas casas que se escaparon por milagro. En seguida agrega: los propietarios no se escaparon.... ¿No han oído ustedes hablar del compadre Victorín?.... Era ciego y tenía una familia numerosa.... Todos se escondieron en la cueva, huyendo de los prusianos.... Verán ustedes: además del compadre, estaban ahí sus tres sobrinas y sus hijas.... Hombre no había más que él. Bueno, pues cuando la familia oyó los pasos de los enemigos, Victorín salió a la escalera para decirles que se llevaran lo que quisieran, pero que no tocaran a sus muchachas.... ¿Y saben ustedes lo que pasó?.... A todas las violaron y después las mataron....

—¿No había oficiales aquí?—pregunta uno de nuestros compañeros.

El anciano se vuelve hacia el Sur, nos señala, a lo lejos, una especie de granja que se halla en las afueras, y responde: —Allá estaban los jefes, en el castillo de M. François.... Es una casa rica, con muchas bodegas y muchas provisiones. Lo primero que le pidieron al guardián fue la llave de las bodegas, y en seguida se pusieron a beber. Dieron que se bebieron más de mil botellas. El cura fue a verlos, para pedirles que corrigieran un poco a los soldados; pero le contestaron que el pueblo no merecía ninguna compasión y que el General permitía a sus hombres que bicharan lo que quisieran. Por fortuna casi todas las mujeres se habían marchado desde que las bombas comenzaron a caer sobre las casas, y sólo quedaban unas cuantas viejas. Al compadre Victorín yo mismo le aconsejé que se llevara a sus muchachas, y no quiso oírme. ¡Dios lo haya perdonado!

—Y a usted—le pregunto ¿cómo no le pasó nada?

—A mí y a los demás hombres nos pusieron a enterrar a los muertos.... ¡Había una de cadáveres!... Todas las calles estaban llenas.... Entre los muertos quedaban heridos que no podían moverse, mezclados alemanes y franceses. El enemigo se llevó a los suyos y dejó a los nuestros, diciendo que eran como perros y que no merecían que los curaran. Las pobres viejas trataban de socorrerlos; sólo que eran tantos, tantos.... Al cabo de dos días, los más graves se habían muerto, y a los otros, al fin, se los llevaron los "boches" en sus carros hacia Peronne. Aquí no quedaban más que cadáveres y mientras más enterrábamos, más parecían salir de debajo de la tierra. No hay sino ver el llano....

En las praderas vecinas, en efecto, las cruces extienden sus infinitos brazos blancos. El césped ha crecido y la primavera cubre ya de flores color de rosa los manzanos. Los pájaros gorjean alegremente entre las ramas, contando historias de amor. El paisaje quería hablarnos de algo que no es muerte, sino vida; que no es pena, sino gozo. Pero a nuestros pies las ruinas y en el fondo las tumbas obliganos a no apartar el pensamiento de la guerra y de sus crueldades. Graves y silenciosos, mis compañeros contemplan el campo posando en cuyo seno descansan, unidos para siempre en un mismo sueño, los héroes franceses y los héroes alemanes. En los ojos de un joven periodista escandinavo, que debuta ahora en la carrera de corresponsal de guerra, algo que parece una lágrima brilla. No era esto, sin duda, lo que él esperaba ver; no eran chozas incendiadas, no eran ancianos miserables, no eran cementerios rústicos. Educado entre leyendas de remotos heroísmos caballerescos, traía, de seguro, ilusiones brillantes y sus labios preparábase, tal vez, a recitar gestas como las de Strindberg. Sus labios, ¡ay!, no se entreabren sino para preguntar en voz muy baja:

—¿Nos vamos?....

Nos vamos, sí.... Vamos hacia otros lugares iguales, a oír otras historias iguales.... Porque en esta epopeya europea hasta el honor es monótono....

E. GOMEZ CARRILLO

## Propaganda del trigo

SE REGALA SEMILLA

La Secretaría de Fomento está haciendo una activa propaganda en todo el país a favor del trigo, cuyos resultados comienzan a palpase por las siembras importantes que se están llevando a cabo.

Para ello, la referida Secretaría da gratuitamente hasta 10 kilos de ese cereal a los agricultores para ser empleados en la siembra.

Una cantidad mayor de 10 kilos, es necesario que sea comprada, pues que de otra manera la ayuda esa podría dar pie a un negocio ilícito.

### Leche condensada

"MEDALLA DE ORO"—ETIQUETA AZUL

Se garantiza como una de las mejores marcas que se encuentran hoy en el país. Completamente fresca y suave. Su aceptación por infinidad de familias que la consumen, es la mejor prueba de su excelente calidad.

Se devuelve el dinero a quien no le dé los resultados satisfactorios.

PIDASE EN TODAS PARTES

### Juan Knohr Hijos

Acabamos de recibir:

Fósforos medianos y grandes.  
Sacos para café en oro y pergamino.  
Pabito 3 hebras.

San José Costa Rica

### Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co.

LEVERKUSEN, Alemania

Agente para Costa Rica,  
Victor Fabián, San José.

### Productos Bayer

Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa

Reconstituyente y aperitivo

GUAYACOSE: [Antituberculoso y Dietético

De venta en todas las Boticas

### OBRAS SON AMORES

Como la nueva FUNERARIA DE MANUEL CAMPOS HERMANOS es una EMPRESA NETAMENTE NACIONAL, ha considerado la situación actual del país y anuncia en consecuencia que está dispuesta a hacer los SERVICIOS COMPLETOS DE FUNERARIA a precios bajos como otros ofrecen, sino a la MITAD DE SU JUSTO VALOR.

Quien lo dude, puede ponerlo a prueba.

Avenida Central, Cuesta de Moras. Teléfono No 330.

ATENCION A CUALQUIER HORA DEL DIA Y DE LA NOCHE

### LA MEJOR

FABRICA DE SIROPOS Y BEBIDAS GASEOSAS

de Fernández y Campos, sucesores de S. y V. M. Fernández

Avisamos a las familias que nuestras nuevas instalaciones nos permiten ofrecer AGUA GASEOSA EN SIFONES a 10 céntimos cada uno, para llevar a domicilio. Exigimos sólo el depósito de ₡ 2.50 para responder por cada envase.

NOTA:—Como constantemente nos vemos asediados por vendedores de tapitas usadas, advertimos que NO las compramos por considerarnos antihigiénicas.

TELEFONO 190 — APARTADO 935

### Octavio Jiménez

fué el agraciado con 10.00 colones, regalo que hace "LA NAVARRA"

### Almacén y Fabrica de Muebles de Agustín Penón

Avenida Central Frente al Banco Anglo

Solidez, Hermosura y Economía

### SAGOS USADOS

de 7 a 8 cajuelas

VENDO EN "LAS OLAS".

MIGUEL ARMIJO

Telegramas: Armijo.—Teléfono 13.—Apartado 236.

### Casa de Cambio

A. DE BENEDICTIS

Situada contiguo a la entrada de EL IMPARCIAL.

Compra y venta de oro del país, americano, inglés, francés, alemán, etc.

Letras de cambio de todas las plazas del mundo.

### SUIZA

Esta República, la más antigua del mundo, juega en estos momentos un papel especial y muy importante. Es casi el único país que nos da hoy una idea de lo que fue Europa antes de la guerra fratricida que azota la mayor parte de los pueblos del viejo mundo.

Aparece este país, como una isla afortunada, en medio de un océano de lágrimas y de odios. Su hospitalidad proverbial se practica ahora en mayor escala para con las víctimas de la tremenda conflagración europea, y queda así demostrado el gran papel que pequeños estados como Suiza, pueden ejercer en estos tiempos de guerra mundial, y los grandes servicios de que son capaces.

Bismarck dijo un día que si Suiza no existiera, sería preciso inventarla. Hay mucha gente que mira a Suiza como un país imposible, compuesto de tres provincias: la primera, de raza alemana; la segunda, de nacionalidad francesa; y la tercera, de nacionalidad italiana; que se esfuerzan en formar una República condenada a vegetar oscuramente en la impotencia.

Pero, gracias a Dios, hay una alma helvética que cimenta la unión entre las tres nacionalidades íntimamente unidas al rededor de la bandera gloriosa de la CRUZ BLANCA en fondo rojo.

Suiza es, y será un pequeño gran pueblo, porque el corazón de cada ciudadano, es un hogar de independencia y de dignidad patriótica.

Para conservar tales bienes, Suiza afrontó guerras terribles defendiéndose victoriosamente contra las invasiones de los ejércitos de tres imperios.

Sin centro, sin comunidad de lengua, ni de religión, sin Dictadores, imponiendo la fuerza que deriva el derecho, todos los suizos se agrupan al lado de la bandera gloriosa manteniendo tanto los católicos, como los protestantes, los alemanes, franceses e italianos, una sola voluntad, y lanzando un solo grito: "Somos y queremos ser suizos!"

Cada suizo debe saber que su país es un ejemplo de civismo, y que tiene una misión en este mundo.

Suiza es hoy una necesidad europea, y nunca podrá perecer.

Personifica Suiza el ideal de la caridad y de la fraternidad.

Que su bandera, la Cruz Blanca, sobre fondo rojo, venga nuevamente a ser el emblema de la Concordia y del Amor cristiano.

(Traducido del "Journal de Gêneve".)

Las mejores y más baratas coronas para finados, se consiguen en el Invernadero de Anderson frente al Carmen.

### Se compra

CUALQUIER CANTIDAD EN COLONES DE ORO

Tomás Fernández y Hno.

Apartado 614. — Teléfono 198.

### AGENCIA DE FUNERALES

— DE —


CARLOS D. MORA

150 varas al Oeste de la Botica de La Dolorosa — Casa No. 147

Se hace cargo de toda clase de circulación a toda hora del día y de la noche.—Informes: en la Admón. de EL IMPARCIAL.

### EL FAMOSO MODELO NUMERO TRES

ESCRITURA VISIBLE



Vale \$ 100 puestas en su casa

Es máquina para Correspondencia, Facturas, Estadísticas y trabajos generales.

Recibe papel hasta 36 centímetros de ancho. Escribe líneas hasta 32 centímetros de largo.

Tiene todos los signos necesarios para escribir en castellano o en cualquier otro idioma moderno.

La fábrica L. C. Smith & Bros. se hace cargo de pedidos por máquinas de tipo especial, sin aumento de precio.

PAUL WEDEL—Agente General e Importador de L. C. Smith & Bros.

### Jardinería "El Porvenir"

Quinto de Bragueroli

Calle de la Penitenciaría

### ALMACEN DE MUSICA

PAEZ Y COMPAÑIA

Métodos, estudios y piezas instrumental y vocal Instrumentos y sus accesorios. Siendo exclusivo tiene lo mejor y a bajo precio.

### Material para Gloacas

PRECIOS ESPECIALES

Órdenes: Ernesto Ortiz, San José; Agencia de Comisiones, Rivera y Compañía, Cartago, Teléfono 11.

### LA ARTISTICA

La primera en su ramo en el país

Antes la más cara

Hoy la más barata



Calle central, al lado de la Botica del Comercio

Apartado 269

Teléfono 318

Ebanistería, Carpintería, Tornería

Movido todo por fuerza electrica de Luis Gomis

### Jardinería "La Primavera"

DE ABELARDO MONGE

Teléfono No. 366, de don Carlos Jiménez Rucavado

situada 400 varas al Sur del Liceo, recibe órdenes a toda hora del día y de la noche.

### LA FUNERARIA MARQUES

DE A. LANDERGREN

Tiene el placer de poner en conocimiento del público en general que la Sociedad que tenía con otra Funeraria de esta ciudad ha sido disuelta por escritura ante el Notario Licenciado don Raúl Gudián R.

Estando hoy desligada de todo compromiso con respecto a precios "LA FUNERARIA MARQUEZ" ofrece desde luego los PRECIOS MAS BAJOS y servicios más esmerados en el ramo de funerales.

"LA FUNERARIA MARQUEZ" cuenta con los mejores elementos (cajas mortuorias, magníficos coches fúnebres y servicios de Iglesia y su propietario invita al público que antes de contar con esos servicios en cualquier parte, se sirva cerciorarse bien de los precios de

LA FUNERARIA MARQUEZ

Teléfono 31.—50 varas al Norte del Telégrafo.

### Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.

MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fíjarse en las certificaciones que acompañan a cada caja.

DEPOSITO EN SAN JOSE: BOTICA FRANCESA.

Propietario: Salomón Chajud.

Las Juntas de Abangares.

La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme la ley.

### Capital seguro

Se vende la siguiente finca:

Constante de 40 manzanas de café en buen estado de producción aproximada de 500 a 600 fanegas; 3 manzanas de cañales y otros cultivos; 30 manzanas de potrero y montes; con beneficio y casa de habitación con buena agua.

Situada en el Tuetal de Alajuela, a 3 millas de la ciudad.

Para precio y demás informes con Brenes & Co., en San José.

### "LA ACTIVIDAD"

OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES DE LA LIBRERIA ALAJUELENSE A CARGO DE CARLOS CALVO FERNANDEZ

Agencia de las mejores Imprentas y Jardinerías del país. Agencia de EL IMPARCIAL y otros importantes periódicos y revistas del país, Centro América y el exterior. Activa representación de Casas nacionales y extranjeras. Retiro y cambio de giros de Gobierno. Consignación de dinero y mercaderías. Atención esmerada de asuntos judiciales. Compra de hule y pieles al mejor precio de la plaza. Contrato de avisos y comunicados. Pedidos, pagos, cobros, rotulaciones, circulaciones y toda clase de asuntos concernientes al ramo de comisiones. Lema de la casa: Actividad, economía, buen trato y honradez.

Apartado No. 28.—Telégrafo: Calvofer.—Teléfono No. 8. Alajuela, Costa Rica, América Central.